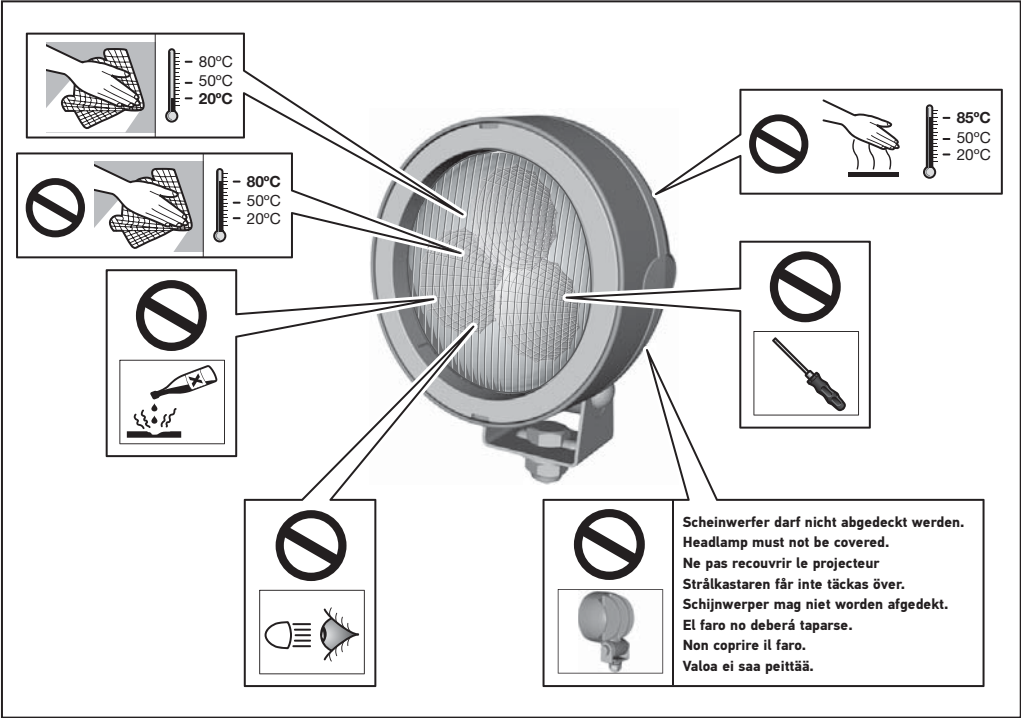




MONTAGEANLEITUNG
ARBEITSSCHEINWERFER MEGABEAM LED / MODUL 70 LED
INSTALLATION INSTRUCTION
WORK LAMPS MEGABEAM LED / MODUL 70 LED
INSTRUCTIONS DE MONTAGE
PROJECTEUR DE TRAVAIL MEGABEAM LED / MODUL 70 LED
MONTERINGSANVISNING
ARBETSSTRÅLKASTARE MEGABEAM LED / MODUL 70 LED
MONTAGEHANDLEIDING
WERKLAMP MEGABEAM LED / MODUL 70 LED
INSTRUCCIONES DE MONTAJE
FARO DE TRABAJO MEGABEAM LED / MODUL 70 LED
ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
FARO DE LAVORO MEGABEAM LED / MODUL 70 LED
ASENNUSOHJE
TYÖVALONEHEITINTÄ MEGABEAM LED / MODUL 70 LED





3

DE DEUTSCH

Produkthaftung

- Es sind die nationalen Anbau-, Einbau- und Betriebsvorschriften zu beachten und einzuhalten.
- Lesen Sie bitte vor Gebrauch des Gerätes alle beigelegten Anleitungen und Sicherheitshinweise.
- Im Zuge von Produktverbesserung behalten wir uns technische und optische Änderungen vor.
- Verwenden Sie nur die Originalersatzteile bzw. nur Ersatzteile die von HELLA freigegeben sind.
- Bei Fragen oder Einbauproblemen, rufen Sie den HELLA Kundendienst, Großhändler oder wenden Sie sich an Ihre Vertragswerkstatt.



EN ENGLISH

Product liability

- National mounting, fitting and operating regulations must be heeded and kept.
- Please read all the instructions and safety notes included before using the device.
- We reserve the right to make technical and optical modifications within the course of product improvement.
- Only use original spare parts or spare parts approved by HELLA.
- If you have any questions or installation problems, call HELLA customer services, your wholesaler or contact your specialist garage.



FR FRANÇAIS

Responsabilité produit

- Les prescriptions nationales en matière de montage et de service doivent être observées et respectées.
- Avant d'utiliser l'appareil lire toutes les instructions de montage et de service fournies ainsi que les conseils de sécurité.
- Dans le cadre de l'amélioration continue de nos produits, nous nous réservons le droit de réaliser des modifications sur les plans technique et optique.
- Utilisez uniquement des pièces d'origine ou des pièces de rechange validées par HELLA.
- Pour tous renseignements ou problèmes de montage, contactez le S.A.V. HELLA, votre distributeur ou votre garage lié par contrat.



SV SVENSKA**Produktansvar**

- De nationella monterings-, installations- och driftföreskrifterna ska beaktas och följas.
- Läs alla medföljande instruktioner och säkerhetsanvisningar innan du använder apparaten.
- Vi förbehåller oss rätten till tekniska och optiska ändringar som förbättrar produkten.
- Använd endast original reservdelar resp. endast reservdelar som har godkänts av HELLA.
- Om du har frågor eller problem med installationen, ring HELLA kundtjänst, partihandlaren eller vänd dig till din märkesverkstad.

NL NEDERLANDS**Productaansprakelijkheid**

- Men dient de nationale aanbouw-, inbouw- en bedrijfsvoorschriften in acht te nemen en na te leven.
- Lees a.u.b. alvorens het apparaat te gebruiken alle bijgevoegde gebruiksaanwijzingen en veiligheidsinstructies door.
- In het kader van de productverbetering behouden wij ons technische en optische veranderingen voor.
- Gebruik uitsluitend de originele reserveonderdelen, die door Hella vrijgegeven zijn.
- Bij vragen of inbouwproblemen dient u de HELLA klantenservice, de groothandel te bellen of u te richten tot de dealerwerkplaats.

ES ESPAÑOL**Responsabilidad civil por productos defectuosos**

- Tienen que observarse y cumplirse con las prescripciones nacionales sobre construcciones anexas, de montaje y de funcionamiento
- Rogamos que antes de usar el aparato lean todas las instrucciones y advertencias sobre la seguridad adjuntas.
- En aras de la mejora de los productos, nos reservamos el derecho de hacer modificaciones técnicas y ópticas.
- Use sólo recambios originales o bien sólo recambios autorizados por HELLA.
- Si tiene preguntas que hacernos o dificultades en el montaje, llame al Servicio de Atención al Cliente de HELLA, a los mayoristas o diríjase a su taller concesionario.

IT ITALIANO

SV SVENSKA

Responsabilità per il prodotto

Tuotevastuu

- Si devono rispettare tutte le normative nazionali di attacco, montaggio e funzionamento.
- Prima di usare l'apparecchio, legga per favore tutte le istruzioni e le avvertenze di sicurezza allegate.
- Nell'ambito del perfezionamento del prodotto, ci riserviamo modifiche tecniche ed estetiche.
- Utilizzare solo pezzi di ricambio originali risp. pezzi autorizzati dalla HELLA.
- In caso di domande o problemi di montaggio, chiami il servizio di assistenza dei clienti della HELLA, il rivenditore o si rivolga alla Sua officina autorizzata.

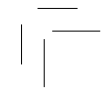
- Kansalliset asennus- ja käyttöohjeet on huomioitava ja niitä on noudatettava.
- Lue ennen laitteen käyttöä kaikki oheistetut käyttö- sekä turvaohjeet.
- Jatkuvasta tuotekehittelystä johtuen pidätämme oikeuden teknisiin ja optisiin muutoksiin.
- Käytä vain alkuperäisiä tai HELLA hyväksymiä varaosia.
- Jos Sinulla on kysymyksiä tai asennusongelmia, soita HELLA-asiakaspalveluun, tukkukauppiaille tai käänny sopimuskorjaamon puoleen.











6




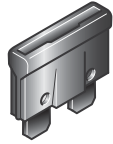

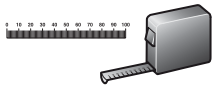
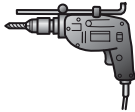

- DE** Technische Änderungen vorbehalten
- EN** Subject to alteration without notice
- FR** Sous réserve de modifications techniques
- SV** Vi reserverar oss för tekniska ändringar
- NL** Technische wijzigingen voorbehouden
- ES** Reservadas modificaciones técnicas
- IT** Con riserva di modifiche tecniche
- FI** Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään



| Zeichenerklärung Explanation symbols Explication des symboles | Symbolförklaring Legenda Aclaración de símbolos | Legenda Piiirroksen selitys |
|---|---|--|
|  (DE) Richtig (EN) Correct (FR) Correct (SV) Rätt (NL) Goed (ES) Correcto (IT) Giusto (FI) Oikein |  (DE) Falsch (EN) Incorrect (FR) Incorrect (SV) Fel (NL) Fout (ES) Erróneo (IT) Sbagliato (FI) Väärin |  (DE) Positionspfeil (EN) Location/Position Arrow (FR) Flèche de Position (SV) Positionpil (NL) Lokatie/Positie pijl (ES) Flecha de posición (IT) Freccia di posizione (FI) Paikannusnuoli |
|  (DE) Achtung (EN) Warning (FR) Attention (SV) Varning (NL) Let op (ES) Atención (IT) Attenzione (FI) Huomio |  (DE) Abklemmen (EN) Disconnect (FR) Déconnecter (SV) Koppla los (NL) Demonteren (ES) Desconectar (IT) Staccare (FI) Irrota |  (DE) Bewegungspfeil (EN) Movement Arrow (FR) Flèche indiquant sens du mouvement (SV) Rörelsepil (NL) Richtingspijl (ES) Flecha de movimiento (IT) Freccia di movimento (FI) Liikesuuntanuoli |
| |  (DE) Verbinden (EN) Connect (FR) Connecter (SV) Ansult (NL) In elkaar (ES) Conectar (IT) Collegare (FI) Yhdistä |  (DE) Siehe (EN) Look/See (FR) Voir (SV) Se (NL) Kijkken naar (ES) Ver (IT) Vedere (FI) Katso |

| Lieferumfang Scope of delivery Fourniture | Leveransomfattning Leveringsomvang Alcance de suministro | Contenuto della confezione Toimituksen sisältö |
|--|---|---|
| <p>Modul 70 LED 1G0 996 276-XXX 1G0 996 376-XXX 1G0 996 476-XXX 1G0 996 576-XXX</p> | | <p>Mega Beam LED 1GM 996 136-XXX</p> |



| Zubehör Accessories Accessories | Tillbehör Toebehoren Accessorios | Accessori Lisätarvikkeet |
|---|---|---|
|  <p>6EH 007 946-001</p> |  <p> 1A 8JS 711 683-831 2A 8JS 711 683-841 3A 8JS 711 683-821 7,5A 8JS 711 685-821 </p> |  <p>8JD 005 235-801</p> |
| Benötigte Montagewerkzeuge Installation tools required Outillage de montage requis | | |
|  |  <p> 12 / 13 16 / 17 </p> |  <p> Ø10,5 mm </p> |

| Anbauscheinwerfer Surface-mounted worklamp Projecteur pour montage appliqué | Ytmonterad strålkastare Aanbouwschijnwerper Faro para el montaje superficial | Faro per montaggio esterno Valonheitin pinta-asennukseen |
|---|---|---|
| <h3>Mega Beam</h3> | | |
| <ul style="list-style-type: none"> DE Kunststoffbügel EN Plastic bracket FR Support en plastique SV Plasthållare NL Kunststof beugel ES Soporte de plástico IT Staffa di plastica FI Muovijalusta | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| <ul style="list-style-type: none"> DE Metallbügel EN Metal bracket FR Support métallique SV Metallhållare NL Metalen beugel ES Soporte de metal IT Staffa metallica FI Metallikannatin | <ul style="list-style-type: none"> DE Kunststoffbügel EN Plastic bracket FR Support en plastique SV Plasthållare NL Kunststof beugel ES Soporte de plástico IT Staffa di plastica FI Muovijalusta | |
| | | |

Anbauscheinwerfer
Surface-mounted worklamp
Projecteur pour montage appliqué

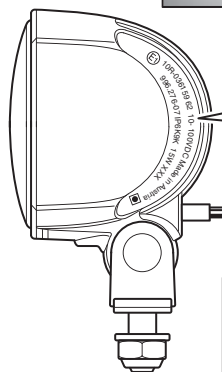
Ytmonterad strålkastare
Aanbouwschijnwerper
Faro para el montaje superficial

Faro per montaggio esterno
Valonheitin pinta-asennukseen

Modul 70



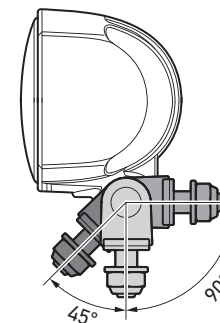
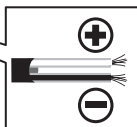
11



G2, G3, G3.2, G4, G4+
10 - 100V, 12 - 24V

Siehe Seite 14
See page 15
Cf. page 16
Se sidan 17

Zie pagina 18
Véase página 19
Vedere pagina 20
Katso sivu 21



12

| Elektrischer Anschluss Electrical connection Branchement électrique | | | Elektrisk anslutning Elektriske aansluiting Conexión eléctrica | | | Collegamento elettrico Osaluettelo | | |
|---|-----------|------|--|--|--|---------------------------------------|--|--|
| | | | | | | | | |
| Gen. 2 | 12V / 24V | 2A | | | | | | |
| | 48V / 80V | 1A | | | | | | |
| Gen. 3 | 12V | 3A | | | | | | |
| | 24V | 2A | | | | | | |
| Gen. 3.2 | | | | | | | | |
| 996 476-521 | | | | | | | | |
| 996 476-531 | 12V / 24V | 3A | | | | | | |
| 996 476-541 | | | | | | | | |
| 996 476-551 | | | | | | | | |
| Gen. 4 / Gen. 4+ | 12V / 24V | 7,5A | | | | | | |



13



| | |
|-------------------------------|----|
| DE Informationstext | 14 |
| EN Information Text | 15 |
| FR Texte d'information | 16 |
| SV Informationstext | 17 |
| NL Informatie tekst | 18 |
| ES Texto informativo | 19 |
| IT Informazioni | 20 |
| FI Ohjetekstit | 21 |



DE TECHNISCHE DATEN

| | Nennspannung | Spannungsbereich | Eingangswerte | Zulässige Umgebungstemperatur | Schutzklasse IP 6K 9K |
|------------------------|--------------|------------------|-----------------|-------------------------------|------------------------------------|
| Gen. 2 | 12 V | 10 - 100V | < 1A < 10W | -40° C bis +50° C | (Spritzwasser und Staub geschützt) |
| | 24 V | | < 0,5A < 10W | | |
| | 48V | | < 0,25A < 10W | | |
| | 80V | | < 0,15A < 10W | | |
| Gen. 3 | 12 V | 9V-32V | < 1,5A < 13,5W | | |
| | 24 V | | < 0,9A < 14,5W | | |
| Gen. 3.2 | 12 V | 9V-32V | < 2,2A < 19,8W | | |
| | 24 V | | < 1,23A < 19,6W | | |
| 1GO 996 476-521 | 12 V | 9V-32V | < 2,34A < 21W | | |
| 1GO 996 476-531 | | | | | |
| 1GO 996 476-541 | | | | | |
| 1GO 996 476-551 | | | | | |
| Gen. 4 (nicht dimmbar) | 12 V | 9V-32V | < 3,50A < 31,5W | | |
| | 24 V | | < 1,87A < 30,0W | | |
| Gen. 4+ (dimmbar) | 12 V | 9V-32V | < 3,69A < 33,2W | | |
| | 24 V | | < 1,91A < 30,6W | | |

Der Betrieb der Leuchte mit Wechselspannung ist nicht zulässig.

Eine Dimmung kann durch das regulierbare Tastverhältnis eines pulswidenmodulierten Signals (PWM) realisiert werden.

Dies kann durch Zwischenschalten eines herkömmlichen LED PWM-Dimmers in der Versorgungsleitung ermöglicht werden. (Frequenzbereich 100 - 1.000 Hz)

| EN TECHNICAL DATA | | | | | | |
|-----------------------|-----------------|------------------|-----------------|--------------------------------|--|---------------|
| | Nominal voltage | Range of voltage | Input values | Admissible ambient temperature | Class of protection IP 6K 9K | |
| Gen. 2 | 12 V | 10 - 100V | < 1A < 10W | -40°C up to +50°C | (Protection against splash water and dust) | |
| | 24 V | | < 0,5A < 10W | | | |
| | 48V | | < 0,25A < 10W | | | |
| | 80V | | < 0,15A < 10W | | | |
| Gen. 3 | 12 V | 9V-32V | < 1,5A < 13,5W | | | |
| | 24 V | | < 0,9A < 14,5W | | | |
| Gen. 3.2 | 12 V | 9V-32V | < 2,2A < 19,8W | | | |
| | 24 V | | < 1,23A < 19,6W | | | |
| 1GO 996 476-521 | 12 V | 9V-32V | < 2,34A < 21W | | | |
| 1GO 996 476-531 | | | | | | |
| 1GO 996 476-541 | | | 24V | | | < 1,32A < 21W |
| 1GO 996 476-551 | | | | | | |
| Gen. 4 (not dimmable) | 12 V | 9V-32V | < 3,50A < 31,5W | | | |
| | 24 V | | < 1,87A < 30,0W | | | |
| Gen. 4+ (dimmable) | 12 V | 9V-32V | < 3,69A < 33,2W | | | |
| | 24 V | | < 1,91A < 30,6W | | | |

Operation of the light with alternating voltage is not permitted!
 Dimming can be achieved by means of an adjustable duty cycle of a pulse width-modulated signal (PWM).
 This can be facilitated by interconnecting a conventional LED PWM dimmer in the supply line. (Frequency range 100 - 1,000 Hz)

FR DOCUMENT TECHNIQUE

| | Tension nominale | Plage de tension | Valeurs d'entrée | Température ambiante admissible | Classe de protection IP 6K 9K |
|-----------------------|------------------|------------------|------------------|---------------------------------|--|
| Gen. 2 | 12 V | 10 - 100V | < 1A < 10W | -40°C à +50°C | (Protection aux projections d'eau et à la poussière) |
| | 24 V | | < 0,5A < 10W | | |
| | 48V | | < 0,25A < 10W | | |
| | 80V | | < 0,15A < 10W | | |
| Gen. 3 | 12 V | 9V-32V | < 1,5A < 13,5W | | |
| | 24 V | | < 0,9A < 14,5W | | |
| Gen. 3.2 | 12 V | 9V-32V | < 2,2A < 19,8W | | |
| | 24 V | | < 1,23A < 19,6W | | |
| 1GO 996 476-521 | 12 V | 9V-32V | < 2,34A < 21W | | |
| 1GO 996 476-531 | | | | | |
| 1GO 996 476-541 | | | < 1,32A < 21W | | |
| 1GO 996 476-551 | | | | | |
| Gen. 4 (non dimmable) | 12 V | 9V-32V | < 3,50A < 31,5W | | |
| | 24 V | | < 1,87A < 30,0W | | |
| Gen. 4+ (dimmable) | 12 V | 9V-32V | < 3,69A < 33,2W | | |
| | 24 V | | < 1,91A < 30,6W | | |

Le fonctionnement du luminaire avec une tension alternative n'est pas admis.

Le réglage de la luminosité peut être obtenu par la variation du rapport cyclique d'un signal à modulation à largeur d'impulsion (MLI / PWM).

Ceci est rendu possible en intercalant un variateur MLI à LED classique dans le câble d'alimentation. (Plage de fréquence 100 - 1 000 Hz)

SV TEKNISKA DATA

| | Märkspänning | Spänningsområde | Ingångsvärden | Tillåten omgivningstemperatur | Skyddsklass IP 6K 9K |
|-----------------------|--------------|-----------------|-----------------|-------------------------------|----------------------------------|
| Gen. 2 | 12 V | 10 - 100V | < 1A < 10W | -40°C upp till +50°C | (Skydd mot stänkvatten och damm) |
| | 24 V | | < 0,5A < 10W | | |
| | 48V | | < 0,25A < 10W | | |
| | 80V | | < 0,15A < 10W | | |
| Gen. 3 | 12 V | 9V-32V | < 1,5A < 13,5W | | |
| | 24 V | | < 0,9A < 14,5W | | |
| Gen. 3.2 | 12 V | 9V-32V | < 2,2A < 19,8W | | |
| | 24 V | | < 1,23A < 19,6W | | |
| 1GO 996 476-521 | 12 V | 9V-32V | < 2,34A < 21W | | |
| 1GO 996 476-531 | | | | | |
| 1GO 996 476-541 | 24V | | < 1,32A < 21W | | |
| 1GO 996 476-551 | | | | | |
| Gen. 4 (ej dimbar) | 12 V | 9V-32V | < 3,50A < 31,5W | | |
| | 24 V | | < 1,87A < 30,0W | | |
| Gen. 4+ (dimbar) | 12 V | 9V-32V | < 3,69A < 33,2W | | |
| | 24 V | | < 1,91A < 30,6W | | |

17

Det är inte tillåtet att använda lampan med växelspanning.

Dimning kan realiseras med det reglerbara avkänningsförhållandet för en pulsbreddsmodulerad signal (PWM).

Signals (PWM) realisiert werden.

Detta möjliggörs med en mellankoppling av en vanlig LED PWM-dimmer i försörjningsledningen. (Frekvensområde 100 - 1.000 Hz)

NL TECHNISCHE GEGEVENS

| | Nominale spanning | Spanningsbereik | Ingangswaarden | Toegestane omgevingstemperatuur | Beschermklasse IP 6K 9K |
|-----------------------|-------------------|-----------------|-----------------|---------------------------------|--|
| Gen. 2 | 12 V | 10 - 100V | < 1A < 10W | -40°C tot +50°C | (Bescherming tegen spetterend water en stof) |
| | 24 V | | < 0,5A < 10W | | |
| | 48V | | < 0,25A < 10W | | |
| | 80V | | < 0,15A < 10W | | |
| Gen. 3 | 12 V | 9V-32V | < 1,5A < 13,5W | | |
| | 24 V | | < 0,9A < 14,5W | | |
| Gen. 3.2 | 12 V | 9V-32V | < 2,2A < 19,8W | | |
| | 24 V | | < 1,23A < 19,6W | | |
| 1GO 996 476-521 | 12 V | 9V-32V | < 2,34A < 21W | | |
| 1GO 996 476-531 | | | | | |
| 1GO 996 476-541 | 24V | | < 1,32A < 21W | | |
| 1GO 996 476-551 | | | | | |
| Gen. 4 (niet dimbaar) | 12 V | 9V-32V | < 3,50A < 31,5W | | |
| | 24 V | | < 1,87A < 30,0W | | |
| Gen. 4+ (dimbaar) | 12 V | 9V-32V | < 3,69A < 33,2W | | |
| | 24 V | | < 1,91A < 30,6W | | |

Gebruik van de lamp met wisselspanning is niet toegestaan.
 Dimmen is mogelijk door middel van de regelbare schakelverhouding van een pulsbreedte gemoduleerd signaal (PWM).
 Dit kan mogelijk worden gemaakt door het tussenschakelen van een traditionele led-PWM-dimmer in de voedingskabel. (frequentiegebied 100 - 1.000 Hz)

ES DATOS TÉCNICOS

| | Tensión nominal | Margen de tensión | Valores de entrada | Temperatura ambiente admisible | Clase de protección IP 6K 9K |
|-----------------------|-----------------|-------------------|--------------------|--------------------------------|---|
| Gen. 2 | 12 V | 10 - 100V | < 1A < 10W | -40°C hasta +50°C | (Protección antipicaduras agua y polvo) |
| | 24 V | | < 0,5A < 10W | | |
| | 48V | | < 0,25A < 10W | | |
| | 80V | | < 0,15A < 10W | | |
| Gen. 3 | 12 V | 9V-32V | < 1,5A < 13,5W | | |
| | 24 V | | < 0,9A < 14,5W | | |
| Gen. 3.2 | 12 V | 9V-32V | < 2,2A < 19,8W | | |
| | 24 V | | < 1,23A < 19,6W | | |
| 1GO 996 476-521 | 12 V | 9V-32V | < 2,34A < 21W | | |
| 1GO 996 476-531 | | | | | |
| 1GO 996 476-541 | 24V | | < 1,32A < 21W | | |
| 1GO 996 476-551 | | | | | |
| Gen. 4 (no atenuable) | 12 V | 9V-32V | < 3,50A < 31,5W | | |
| | 24 V | | < 1,87A < 30,0W | | |
| Gen. 4+ (atenuable) | 12 V | 9V-32V | < 3,69A < 33,2W | | |
| | 24 V | | < 1,91A < 30,6W | | |

No está permitido el uso del faro con tensión alterna.
 Puede atenuarse la iluminación mediante un ciclo de trabajo que regule la señal digital de modulación por impulsos (PWM).
 Esto puede conseguirse interconectando un regulador convencional PWM LED en el cable del suministro. (Rango de frecuencia 100 - 1.000 Hz)

IT DATI TECNICI

| | Tensione nominale | Intervallo di tensione | Valori di ingresso | Temperatura ambiente ammessa | Categoria di protezione IP 6K 9K |
|--------------------------|-------------------|------------------------|--------------------|------------------------------|---|
| Gen. 2 | 12 V | 10 - 100V | < 1A < 10W | da -40°C a +50°C | (Protezione contro spruzzi d'acqua e polvere) |
| | 24 V | | < 0,5A < 10W | | |
| | 48V | | < 0,25A < 10W | | |
| | 80V | | < 0,15A < 10W | | |
| Gen. 3 | 12 V | 9V-32V | < 1,5A < 13,5W | | |
| | 24 V | | < 0,9A < 14,5W | | |
| Gen. 3.2 | 12 V | 9V-32V | < 2,2A < 19,8W | | |
| | 24 V | | < 1,23A < 19,6W | | |
| 1GO 996 476-521 | 12 V | 9V-32V | < 2,34A < 21W | | |
| 1GO 996 476-531 | | | | | |
| 1GO 996 476-541 | | | | | |
| 1GO 996 476-551 | | | | | |
| Gen. 4 (non attenuabile) | 12 V | 9V-32V | < 3,50A < 31,5W | | |
| | 24 V | | < 1,87A < 30,0W | | |
| Gen. 4+ (attenuabile) | 12 V | 9V-32V | < 3,69A < 33,2W | | |
| | 24 V | | < 1,91A < 30,6W | | |

Il funzionamento del fanale con tensione alternata non è consentito.

Grazie al duty cycle regolabile di un segnale a modulazione d'ampiezza d'impulso (PWM) è possibile eseguire un'attenuazione.

Questo è possibile inserendo in serie nel cavo di alimentazione un comune dimmer PWM per LED.

(Gamma di frequenza: 100 - 1000 Hz)

FI **TEKNISET TIEDOT**

| | Nimellisjännite | Jännitealue | Tuloarvot | Sallittu ympäristölämpötila | Kotelointiluokka IP 6K 9K |
|---------------------------------|-----------------|-------------|-----------------|-----------------------------|-------------------------------------|
| Gen. 2 | 12V | 10 - 100V | < 1A < 10W | -40°C ... +50°C | (Suojattu pölyltä ja roiskevedeltä) |
| | 24V | | < 0,5A < 10W | | |
| | 48V | | < 0,25A < 10W | | |
| | 80V | | < 0,15A < 10W | | |
| Gen. 3 | 12V | 9V-32V | < 1,5A < 13,5W | | |
| | 24V | | < 0,9A < 14,5W | | |
| Gen. 3.2 | 12V | 9V-32V | < 2,2A < 19,8W | | |
| | 24V | | < 1,23A < 19,6W | | |
| 1GO 996 476-521 | 12V | 9V-32V | < 2,34A < 21W | | |
| 1GO 996 476-531 | | | | | |
| 1GO 996 476-541 | | | | | |
| 1GO 996 476-551 | | | < 1,32A < 21W | | |
| Gen. 4 (ei himmennettävissä) | 12V | 9V-32V | < 3,50A < 31,5W | | |
| | 24V | | < 1,87A < 30,0W | | |
| Gen. 4+ (himmennettävissä) | 12V | 9V-32V | < 3,69A < 33,2W | | |
| | 24V | | < 1,91A < 30,6W | | |

21

Valon käyttö vaihtojännitteellä ei ole sallittua.

Himmennys saadaan aikaan pulssinleveysmoduloidun signaalin (PWM) säädettävällä pulssiohjaussuhteella.

Tämä voidaan toteuttaa kytkemällä tavallinen LED-PWM-himmennin syöttöjohtoon. (taajuusalue 100-1000 Hz)

DE Beleuchtungsanlage auf einwandfreie Funktion hin prüfen

EN Check that the lighting system is working perfectly

FR Contrôler le bon fonctionnement de l'installation d'éclairage

SV Kontrollera att ljussystemet fungerar felfritt

NL Controleer of de verlichting goed functioneert

ES Comprobar que el sistema de iluminación funciona impecablemente

IT Controllare la perfetta funzionalità dell'impianto di illuminazione

FI Tarkasta valaistusjärjestelmän toiminta



23



DE Bei Fragen oder Einbauproblemen, rufen Sie bitte den HELLA Kundendienst, Großhändler an oder wenden Sie sich an Ihre Werkstatt.

EN If you have questions or installation problems, please call the HELLA Service, wholesaler, or turn to your garage.

FR Pour toutes questions ou problèmes de montage, merci de contacter le service après-vente HELLA, votre distributeur ou votre garage.

SV Vid frågor eller monteringsproblem, kontakta Hellas kundtjänst, återförsäljaren eller din verkstad.

NL In geval van vragen of montageproblemen verzoeken wij u contact met de HELLA-klantenservice, de groothandel of uw dealer op te nemen.

ES En caso de dudas o problemas de montaje, por favor, llame al Servicio postventa de Hella o al mayorista, o bien diríjase a su taller.

IT Per qualsiasi domanda o problemi di montaggio si prega di contattare il servizio assistenza o il proprio grossista HELLA oppure di rivolgersi alla propria officina.

FI Jos sinulla on kysymyksiä tai asennusongelmia, soita HELLA-asiakaspalvelulle tai tukkuliik-keelle tai käänny korjaamon puoleen.



HELLA KGaA Hueck & Co.
Rixbecker Straße 75
59552 Lippstadt / Germany

www.hella.com

© HELLA GmbH & Co. KGaA, Lippstadt
460 879-09 / 02.18

